I. INTRODUCCIÓN

Liminar: César Vallejo o la proximidad. *José Miguel Valente*

Introducción del Coordinador. *Américo Ferrari*

Nota filológica preliminar. *Américo Ferrari*

Criterios de esta edición. *Américo Ferrari*

II. EL TEXTO

Obra poética. César Vallejo

Los Heraldos Negros. Establecimiento del texto, *José Miguel Oviedo*, con la colaboración de *Américo Ferrari*. Introducción y notas, *José Miguel Oviedo*

Introducción

Los heraldos negros

Los heraldos negros (Primera versión)

Plafones ágiles

Deshojación sagrada

Comunión

Nervazón de angustia

Bordas de hielo

Nochebuena

[Nocturno] (Primera versión de «Nochebuena»)

Ascuas

Medialuz

Sauce

Ausente

Ausente (Primera versión)

Avestruz

Avestruz (Primera versión)

Bajo los álamos

Buzos

La araña

Babel

Romería

El palco estrecho

De la tierra

¿

El poeta a su amada

El poeta a su amada (Primera versión)

Verano

Setiembre

Heces

Impía

La copa negra

La copa negra (Primera versión)

Deshora

Fresco

Yeso

[Estrella vespertina] (Primera versión de «Yeso»)

Nostalgias imperiales

Nostalgias imperiales

I

II

III

IV

Hojas de ébano

[Noche en el campo] (Primera versión de «Hojas de ébano»)

Terceto autóctono

[De «Fiestas aldeanas»] (Primera versión de «Terceto autóctono I, II»)

Oración del camino

Huaco

Mayo

Aldeana
Idilio muerto

Truenos

En las tiendas griegas
gape
La voz del espejo
Rosa blanca
La de a mil
El pan nuestro
El pan nuestro (Primera versión)
Absoluta
Desnudo en barro
Capitulación
Líneas
Amor prohibido
La cena miserable
La cena miserable (Primera versión)
Para el alma imposible de mi amada
El tálamo eterno
Las piedras
Retablo
[Simbolista] (Primera versión de «Retablo»)
Pagana
Pagana (Primera versión)
Los dados eternos
Los dados eternos (Primera versión)
Los anillos fatigados
Santoral
Lluvia
Amor
Amor! (Primera versión)
Dios
Unidad
Los arrieros

Canciones de hogar

Encaje de fiebre
Encaje de fiebre (Primera versión)
Los pasos lejanos
A mi hermano Miguel
Enereida
Espergesia

Notas

Poemas juveniles

Pienso de mi ausencia en mi camino
Fosforescencia
Transpiración vegetal
Fusión
¡Te vas!
Primaveral
Campanas muertas
Estival
En rojo oscuro
La misma tarde
¡América Latina!
De «Fiestas Aldeanas» III
Linda Regia
Amalia de Isaura en «Malvaloca»
«Triunfa Vanidad »
El barco perdido
Oscura
Sombras
Falacidad
E n «Los dos amores»

La mula
A mi hermano muerto
Armada juvenil
En desdén mayor

Notas

Poemas marginales a *Los heraldos negros*
El dolor de las cinco vocales
Fabla de gesta

Trilce. Establecimiento del texto, introducción y notas, *Américo Ferrari*
Introducción

- I [Quién hace tanta bulla y ni deja]
- II [Tiempo Tiempo]
- III [Las personas mayores]
- IV [Rechinan dos carretas contra los martillos]
- V [Grupo dicotiledón. Oberturan]
- VI [El traje que vestí mañana]
- VII [Rumbé sin novedad por la veteada calle]
- VIII [Mañana esotro día, alguna]
- IX [Vusco volvvver de golpe el golpe]
- X [Prístina y última piedra de infundada]
- XI [He encontrado a una niña]
- XII [Escapo de una finta, pelusa a pelusa]
- XII (Primera versión)
- XIII [Pienso en tu sexo]
- XIV [Cual mi explicación]
- XV [En el rincón aquel, donde dormimos juntos]
- XV (Primera versión) [Sombras]
- XVI [Tengo fe en ser fuerte]
- XVII [Destílese este 2 en una sola tanda]
- XVIII [Oh las cuatro paredes de la celda]
- XIX [A trastear, Hélpide dulce, escampas]
- XX [Al ras de batiente nata blindada]
- XXI [En un auto arteriado de círculos viciosos]
- XXII [Es posible me persigan hasta cuatro]
- XXIII [Tahona estuosa de aquellos mis bizcochos]
- XXIV [Al borde de un sepulcro florecido]
- XXV [Alfan alfiles a adherirse]
- XXVI [El verano echa nudo a tres años]
- XXVII [Me da miedo ese chorro]
- XXVIII [He almorzado solo ahora, y no he tenido]
- XXIX [Zumba el tedio enfrascado]
- XXX [Quemadura del segundo]
- XXXI [Esperanza plañe entre algodones]
- XXXII [999 calorías]
- XXXII (Primera versión)
- XXXIII [Si lloviera esta noche, retirárame]
- XXXIV [Se acabó el extraño, con quien, tarde]
- XXXV [El encuentro con la amada]
- XXXVI [Pugnamos ensartarnos por un ojo de aguja]
- XXXVII [He conocido a una pobre muchacha]
- XXXVII (Primera versión) [Escena]
- XXXVIII [Este cristal aguarda ser sorbido]
- XXXIX [Quién ha encendido fósforo!]
- XL [Quién nos hubiera dicho que en domingo]
- XLI [La Muerte de rodillas mana]
- XLII [Esperaos. Ya os voy a narrar]
- XLIII [Quién sabe se va a ti. No le ocultes]
- XLIV [Este piano viaja para adentro]
- XLIV (Primera versión)
- XLV [Me desvinculo del mar]
- XLVI [La tarde cocinera se detiene]
- XLVI (Primera versión) [La tarde]

XLVII [Ciliado arrecife donde nací]
XLVIII [Tengo ahora 70 soles peruanos]
XLIX [Murmurado en inquietud, cruzo]
L [El cancerbero cuatro veces]
LI [Mentira. Si lo hacía de engaños]
LII [Y nos levantaremos cuando se nos dé]
LIII [Quién clama las once no son doce!]
LIV [Forajido tormento, entra, sal]
LV [Samain diría el aire es quieto y de una contenida tristeza]
LVI [Todos los días amanezco a ciegas]
LVII [Craterizados los puntos más altos, los puntos]
LVIII [En la celda, en lo sólido, también]
LIX [La esfera terrestre del amor]
LX [Es de madera mi paciencia]
LXI [Esta noche descendo del caballo]
LXI (Primera versión) [La espera]
LXII [Alfombra]
LXIII [Amanece lloviendo. Bien peinada]
LXIV [Hitos vagarosos enamoran, desde el minuto]
LXV [Madre, me voy mañana a Santiago]
LXVI [Dobla el dos de noviembre]
LXVII [Canta cerca el verano, y ambos]
LXVIII [Estamos a catorce de julio]
LXIX [Qué nos buscas, oh mar, con tus volúmenes]
LXX [Todos sonrían al desgaire con que voyme a fondo]
LXXI [Serpea el sol en tu mano fresca]
LXXII [Lento salón en cono, te cerraro, te cerré]
LXXIII [Ha triunfado otro ay. La verdad está allí]
LXXIV [Hubo un día tan rico el año pasado...!]
LXXV [Estáis muertos]
LXXVI [De la noche a la mañana voy]
LXXVII [Graniza tanto, como para que yo recuerde]
Trilce: otras versiones
III (Primera versión) [Las personas mayores de la casa]
XLVI (Segunda versión) [Flaqueza]

Notas

Los poemas de París. Establecimiento del texto, introducción y notas, *Américo Ferrari*

Introducción

Poemas sueltos publicados en revistas (1923-1927)

Trilce
El hallazgo de la vida
Me estoy riendo
He aquí que hoy saludo
[Actitud de excelencia]
Lomo de las Sagradas Escrituras

Notas

Poemas póstumos I

La violencia de las horas
El buen sentido
El momento más grave de la vida
Las ventanas se han estremecido
Voy a hablar de la esperanza
Tendríamos ya una edad misericordiosa
Hallazgo de la vida
Una mujer de senos apacibles
Cesa el anhelo, rabo al aire
- No vive ya nadie en la casa - me dices
Existe un mutilado
Nómina de huesos
Cuatro conciencias
Entre el dolor y el placer

Altura y pelos
En el momento en que el tenista
Sombrero, abrigo, guantes
Salutación angélica
Epístola a los transeúntes
Y no me digan nada
Gleba
Primavera tuberosa
Piedra negra sobre una piedra blanca
¡Dulzura por dulzura corazón!
Hasta el día en que vuelva
Fue domingo en las claras orejas
La vida, esta vida
Hoy me gusta la vida mucho menos
Quisiera hoy ser feliz
De disturbio en disturbio
Considerando en frío, imparcialmente
Y si después de tantas palabras
Por último, sin ese buen aroma sucesivo
Parado en una piedra
Los mineros salieron de la mina
Pero antes que se acabe
Telúrica y magnética
Piensan los viejos asnos
La rueda del hambriento
Los desgraciados
París, octubre 1936
Calor, cansado voy con mi oro
Un pilar soportando consuelos
Al cavilar en la vida
Poema para ser leído y cantado
El acento me pende del zapato
La punta del hombre
¡Oh botella sin vino!
Va corriendo, andando, huyendo
Al fin, un monte
Quiere y no quiere su color mi pecho
Esto
Quedéme a calentar la tinta
La paz, la avispa
Transido, salomónico, decente
¿Y bien? ¿Te sana el metaloide pálido?
De puro calor tengo frío
Confianza en el antejo, no en el ojo
Terremoto
Escarnecido, aclimatado al bien
Alfonso: estás mirándome, lo veo
Traspié entre dos estrellas
Despedida recordando un adiós
A lo mejor, soy otro
El libro de la naturaleza
Marcha nupcial
Tengo un miedo terrible
La cólera que quiebra al hombre en niños
Intensidad y altura
Guitarra
Oye a tu masa, a tu cometa
¿Qué me da, que me azoto
Aniversario
Panteón
Un hombre está mirando a una mujer
Dos niños anhelantes
Los nueve monstruos

Un hombre pasa con un pan al hombro
Me viene, hay días, una gana ubérrima
Hoy le ha entrado una astilla
Palmas y guitarra
El alma que sufrió de ser su cuerpo
Yuntas
Acaba de pasar el que vendrá
¡Ande desnudo, en pelo, el millonario!
Viniera el malo, con un trono al hombro
Al revés de las aves del monte
Ello es que el lugar donde me pongo
Algo te identifica
En suma, no poseo para expresar mi vida
Otro poco de calma, camarada
Sermón sobre la muerte

Notas

Poemas póstumos II (*España, aparta de mí este cáliz*)

- I Himno a los voluntarios de la República
- II Batallas
- III [Solía escribir con su dedo grande en el aire]
- IV [Los mendigos pelean por España]
- V Imagen española de la muerte
- VI Cortejo tras la toma de Bilbao
- VII [Varios días el aire, compañeros]
- VIII [Aquí]
- IX Pequeño responso a un héroe de la República
- X Invierno en la batalla de Teruel
- XI [Miré el cadáver, su raudo orden visible]
- XII Masa
- XIII Redoble fúnebre a los escombros de Durango
[Himno] fúnebre a los escombros de Durango (Versión primitiva del anterior)
- XIV [¡Cuidate, España, de tu propia España!]
- XV España, aparta de mí este cáliz

Notas

Apéndice a Poemas póstumos II [*Batallas de España*]

- I [Oigo bajo tu pie el humo del lobo humano]
- II [Apremia, traza pómulos morales la huesosa tiniebla]
- III [Pérdida de Toledo]
- IV [De aquí, desde este punto]
- V [Los cementerios fueron bombardeados, y otra lid]
- VI [Solía escribir con su dedo grande en el aire]
- VII [Los mendigos pelean por España ¡oh Marx! ¡oh Hégel!]
- VIII [¡Cuidate, España, de tu propia España!]

III. HISTORIA DEL TEXTO

Génesis y recepción de la poesía de César Vallejo. *Rafael Gutiérrez Girardot*
Los destinos de la obra y los malentendidos del destino (Esquema breve para un estudio de la recepción de la poesía de Vallejo). *Américo Ferrari*
Cronología establecida por *José Miguel Oviedo*

IV LECTURAS DEL TEXTO

La temática: de *Los heraldos negros* a los «Poemas póstumos». *Jean Franco*
La hermenéutica vallejjiana y el hablar materno. *Julio Ortega*
El lenguaje poético de César Vallejo desde *Los heraldos negros* hasta *España, aparta de mí este cáliz*, visto a la luz de los resultados computacionales. *Giovanni Meo Zilio*
Hambre de razón y sed de demencia en *Poemas humanos*. *Alain Sicard*

V. DOSSIER

Glosario

Los heraldos negros y Poemas juveniles. *José Miguel Oviedo*

Trilce. *Américo Ferrari*

Los poemas de París. *Américo Ferrari*

Documentos del epistolario de César Vallejo

Testimonios y juicios sobre César Vallejo y su obra poética

Índice de primeros versos

VI. BIBLIOGRAFÍA

Bibliografía establecida por *Américo Ferrari*